

DORFBLÄTTLI BIRRWIL

Nr. 10 / Oktober 2025 • 49. Jahrgang



Gemeindenachrichten

Publikationen Baubewilligungen

- Caranci Giuliano, Wanefeld 22, 5708 Birrwil, für Balkonerweiterung, Wanefeld 22, Parz. Nr. 1623
- Strümpler Ralf und Ulrike, Wilifeld 28, 5708 Birrwil, für Verbindungstreppe zwischen Terrasse (EG) und Gartenbereich (UG), Wilifeld 28, Parz. Nr. 1757

«Wie geht's dir»?-Bänkli

Der Kanton Aargau setzt sich mit seinen Gesundheitsförderungsprogrammen unter anderem für die psychische Gesundheit der Aargauer Bevölkerung ein. Im Rahmen der kantonalen Schwerpunktprogramme der Gesundheitsförderung werden Gemeinden im Kanton Aargau finanziell unterstützt, ein «Wie geht's dir»?-Bänkli aufzustellen. Diese Bänkli sollen dazu einladen, Platz zu nehmen und sich mit Fragen des psychischen Wohlbefindens auseinanderzusetzen.

Im Jahr 2024 hat der Kanton Aargau bereits 40 Bänkli produzieren lassen, welche anschliessend in verschiedenen Gemeinden verteilt wurden. Aufgrund der positiven Resonanz führt der Kanton die Aktion weiter. Der Gemeinderat möchte auch in der Gemeinde Birrwil ein solches «Wie geht's dir»?-Bänkli auf-

stellen. Ein dafür idealer Standort fehlt aber noch und die Bevölkerung wird um Mithilfe gebeten. Standortvorschläge können der Gemeindekanzlei gemeldet werden (gemeinde@birrwil.ch).

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Liegenschaftsbesitzer werden dringend aufgefordert, überhängende Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern auf eine lichte Höhe von 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen/Trottoirs zurückzuschneiden.

Aus Sicherheitsgründen sind bei Ein- und Ausfahrten sowie im Bereich von Strassenkreuzungen die Bäume und Sträucher ebenfalls zurückzuschneiden (max. 80 cm ab Strassenhöhe). Auch sind Beleuchtungskandelaber, Verkehrs- und Strassenschilder, Hausnummern sowie Hydranten, wenn nötig freizulegen. Dieser Rückbau ist spätestens bis Ende November 2025 vorzunehmen. Im Unterlassungsfalle kann der Gemeinderat - ohne Voranmeldung bzw. ohne weitere Mitteilung - die notwendigen Arbeiten auf Kosten des betreffenden Grundeigentümers durch das Bauamt ausführen lassen. Der Gemeinderat macht zudem darauf aufmerksam, dass Eigentümer von sichtbehindernden Bäumen und Sträuchern für allfällige Schäden immer haftbar gemacht werden können. Haftungsforderungen können

**Ihr Wachhund darf
ruhig schlafen,
für die Sicherheit sorgen wir!**



Breitenbach
Schliesstechnik

www.schliesstechnik.com
Reinach AG | Luzern | Stans

**40 JAHRE
MAZDA-ERFAHRUNG**

**GARAGE
STEINER & GLOOR**

Säumärt 20 | 5708 Birrwil | 062 772 11 53
garage.mgloor@gmail.com



BOSCH CAR SERVICE

IHR PARTNER FÜR ALLE MARKEN.

RESTAURANT HOMBERG

Hombergstrasse 339, 5734 Reinach

- GUT BÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE
- MONATLICHER GRILL ABEND
- IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

DO-MO: 09:00 - 23:00 Uhr

DI&MI: RUHETAGE

Für Reservationen oder weitere Infos,

Mail: info@homberg.restaurant

TEL: 062 771 10 53



www.homberg-reinach.ch

jederzeit gestellt werden, wenn Sichtbehinderungen durch Äste und Sträucher im Zusammenhang mit Unfällen, Schäden ganz oder teilweise ursächlich waren.

Der Gemeinderat dankt den Gartenbesitzern für die Mithilfe und das Verständnis.

DTV

Kreispieltag Hendschiken

Der diesjährige Kreispieltag fand in Hendschiken statt, wo unsere 7 Spielerinnen voller Elan und Motivation ins Volleyballturnier starteten. Von morgens um 10.00 Uhr bis am Nachmittag um 17.00 Uhr standen insgesamt sechs Spiele auf dem Programm: Gegen drei Mannschaften traten wir jeweils zweimal an. Die Spiele waren intensiv und durchaus anstrengend, doch der Spass am gemeinsamen Spiel und die Freude am Volleyball standen stets im Vordergrund. Bei bestem Wetter konnten wir einen ganzen Tag voller Sport, Teamgeist und guter Stimmung geniessen. Auch wenn der Pokal dieses Jahr nicht nach Hause ging, bleibt uns ein wunderschöner Tag in Erinnerung.



Männerriege

Turnfahrt auf die Rigi

Kurz vor dem morgendlichen Halbacht-Seetaler versammelten sich 12 Männerriegler oben am Bahnhof, der 13. erholte sich unten am See im Bett von einer Blinddarmoperation. Alle wünschten gute Besserung. Die Wagen der SBB füllten sich erst so gegen Luzern. Dies ganz im Gegensatz zum Raddampfer, den wir anschliessend «enterten». Einer meinte, dass hier schon noch ein Wagen hätte angehängt werden können. Geschätzte 800 Passagiere drängten sich auf der «Uri» - ein eindrückliches technisches Wunderwerk aus den ersten Jahren des letzten Jahrhunderts. Quersitzende gewichtige Touristinnen samt prallen Handtaschen erlaubten unserem Bildreporter nur «einbackig» daneben Platz zu nehmen (s. Bild). Andere sassen auf Treppen und noch andere genossen Kaffee und Gipfeli mit Aufpreis auf dem Oberdeck. Im Lautsprecher wurde uns Kapitän Benz vorgestellt, der dann anschliessend persönlich vorbeikam und die Billette kontrollierte – die alte Dame «Uri» kannte also offensichtlich den Weg nach Vitznau auch ohne ihn. Im Sonderzug gings anschliessend von Vitznau auf Rigi Kaltbad. Im Zug schlossen wir Freundschaft mit dem gemischten Chor aus Grosswangen. Sie wünschten uns musikalisch

**pflge
privat.ch**



Private Pflegedienstleistung

- Allgemeine Kranken- und Gesundheitspflege zu Hause
- Grundpflege, Behandlungspflege, Prävention und Beratung
- Wundbehandlung
- Begleitung und Pflege von Schwerkranken und Behinderten
- Palliativpflege
- Fusspflege/Pedicure
- **Krankenkassen anerkannt**

Branka Wernli • Wannefeld 12 • 5708 Birrwil

Telefon 079 441 46 15 • info@pflegeprivat.ch • www.pflegeprivat.ch



Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil

www.steilyundflach-bedachungen.ch

Beat Haller

Telefon 079 333 35 76

André Frey

Telefon 079 435 18 12

E-Mail beatbirrwil@bluewin.ch

Montagen:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten / Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen / Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen
- Kleintransporte bis 3.5 t

Argovia Immobilien

*«persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig»*

- Verkauf und Vermietung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung
- Beratung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 765 54 11

Daniel Amsler

Thomas Amsler

«alles Glück des Lebens und noch ein bisschen mehr». Danke dafür! Auf der Terrasse vom ALPINA gabs Cappuccinos und anderes, auch Sonne! Danach absolvierten wir eine Wanderung über den Panorama- und Felsenweg Richtung Rigi Scheidegg. Die Sonne kam nur zögernd mit - das Panorama mussten wir uns meist im Geist vorstellen, die Felsen hingegen bekamen wir mit. Zum Teil auf dem ehemaligen Rigi-Scheidegg-Bahntrasse gings dann zur Mittagspause in Unterstetten. Nur gegen Barzahlung gabs den im Jahr 2023 im Schwarzwald getauften «worst case»-Salat, zum Klima passende Gulaschsuppe, Schnitzel, Bratwürste ohne Senf und Schüblig mit (zu viel?) Senf. Apropos Klima – es gibt ja bekanntlich kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung. Der **Spezialdress** mit Skimütze und Schal fand sinnvolle - weil wärmende - Anwendung (s. Bild). Drei junge Wilde unserer Truppe nahmen den steilen Weg, über den Dossen unter die Wanderschuhe, die Mehrzahl den schon auch anspruchsvollen, aber doch einfacheren, unteren Weg auf die Scheidegg. Mit der Luftseilbahn mit nebulös beeinträchtigter Aussicht gings runter zu Rigi Kräbel. Da hatten wir etwas Zeit für Unterhaltungen über Dorfvorkommnisse wie Neubauten, Liegenschaftskäufe und -verkäufe, Episoden von ehemaligen Dorfpfarrern mit Jagdambitionen und anspruchsvollen Badegästen mit in der Birrwiler Badi vergessenen Tüchern und Bikini. Bei Kräbel warteten wir auf die Zahnradbahn nach Arth. Per Lautsprecher wurden wir in den hinteren der beiden einfahrenden Züge eingewiesen mit dem Resultat, dass der nach uns eingefahrene Zug auf dem vorderen Gleis früher abfuhr, uns also quasi überholte. Im komfortablen Zug der Südostbahn gings dann nach Luzern und in dem etwas härter gepolsterten Seetaler heimwärts.

Dem sportlichen Leiter Mauro und dem Reiseleiter Sepp gebührt wiederum unser Dank für die tadellose Organisation – einzig die Beziehungen zu Petrus sollten wohl noch etwas auf-

gefrischt werden. *Bericht: René Baumann*



Bei uns spielen Sie die Hauptrolle.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe

Aaraustr. 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 765 40 60, www.homberg.apotheke.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Jugi Birrwil

Fahnenweihe der Jugi Birrwil

Im vergangenen Schuljahr besuchten 53 Kinder die Jugi und 10 Kinder das Kinderturnen. Es freut uns sehr, dass ein Grossteil der Birrwiler Kinder das zusätzliche Sportangebot der Turnenden Vereine nutzen. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an die vielen Leiterinnen und Leiter für euren grossartigen Einsatz! Am Montag, 18. August 2025 starteten alle drei Jugis gemeinsam ins neue Schuljahr. Zuerst wurde fleissig für den Jugitag trainiert. Alle motivierten sich gegenseitig und die Leiter gaben den Kindern wertvolle Tipps, um ein möglichst gutes Resultat zu erzielen. Diesmal hörten wir bereits um 18.50 Uhr mit dem Training auf, denn schliesslich erwartete uns heute Abend ein ganz spezieller Höhepunkt: Wir durften alle gemeinsam die erste Jugi-Fahne in der Geschichte der Jugendriege Birrwil einweihen. Im Jahr 1979 wurde die Jugendriege gegründet, damals war es allerdings eine reine Knaben-Jugendriege. Später gab es eine Mädchen- so wie eine Knabenriege, seit gut 10 Jahren turnen wir in gemischten Gruppen.

Wie kamen wir zu unserer Jugi-Fahne? Im Dezember erhielten wir Besuch von zwei Turnveteranen. Sie brachten nicht nur zwei Schachteln Dubler Mohrenköpfe, sondern auch einen Check im Wert von CHF 500.– mit. CHF 250.– erhielten wir von den Turnveteranen des Kreis Lenzburg, welche jedes Jahr einer Jugendriege den Jugendförderungspreis übergeben. Die Turnveteranen Birrwil verdoppelten den Betrag. Im Leiterteam überlegten wir uns, was wir mit diesem Geld machen könnten, was den Kindern lange Freude bereitet. Die Idee mit der eigenen Jugifahne, welche wir mit Stolz an den Wettkämpfen mittragen können, gefiel allen. Jeanni gestaltete mit viel Freude und Können eine Fahne, auf welcher unser Maskottchen «Birni» und das Birrwiler Wappen die Hauptrolle spielen.



Dachfenster



Insektenschutz für alle Fenster



MG **Michael Galli**
Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 42 26, 079 366 18 80
www.dachfenster-service.ch
info@dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für **VELUX®** und  Insektenschutz-Systeme



Die Fahrschule im Seetal Thomas Gerber

Obere Wannenstrasse 22
5708 Birrwil

T 079 815 78 88

thomas.gerber@fahrschule-seetal.ch
www.fahrschule-seetal.ch

Theorie . Praxis . VKU

Neues Corporate Design erstellt durch creants.com gmbh | 5708 Birrwil | www.creants.com



An der Fahnenweihe wurde die Fahne nun feierlich präsentiert und von den Fahnen des DTVs und des TVs mit dem Fahngegruss willkommen geheissen. Extra für diesen Anlass hat Laurenz unsere Turnverein-Hymne zur Jugi-Hymne umgeschrieben. Gemeinsam wurde gesungen und dazu getanzt. Anschliessend gab es einen kleinen Apéro mit Champagner (natürlich alkoholfrei), um diesen gelungenen Anlass gebührend zu feiern. Vielen Dank, liebe Turnveteranen für eure grosszügige Unterstützung. Mit Stolz durften wir am Jugitag zum ersten Mal mit unserer Fahne auftreten. Ob sie uns wohl Glück gebracht hat, können Sie im Bericht zum Jugitag lesen.

Jugi-Tag 2025 in Dintikon

Am Samstag, 6. September 2025, versammelten sich zahlreiche Kinder von der kleinen bis zur grossen Jugi um 11.00 Uhr bei der Turnhalle Birrwil. Gemeinsam fuhren wir mit dem Auto nach Dintikon. Dort stärkten sich die Kinder zuerst und ruhten sich noch etwas aus, bevor es um 12.50 Uhr für die kleine Jugi mit dem Mehrfachsprung losging. Die Grossen starte-





Neuanlagen und Unterhalt
Natur- und Kunststeinarbeiten
Verbundsteinplätze
Bepflanzungen für jedes Budget

GARTENBAU LINDENMANN

BIRRWIL

André Lindenmann
Schwaderhof
5708 Birrwil
Telefon 062 772 11 46

Lehmann GmbH

Ihr Handwerker-Service

Tel. 079 657 40 10 | Fax 062 772 11 25
Birrwil | Boniswil



ten kurz darauf um 13.00 Uhr mit ihrer ersten Disziplin, dem 800m-Lauf. Alle Kinder gaben ihr Bestes in den trainierten Disziplinen und feierten ihre Gspändli tatkräftig an. Zwischen den Wettkämpfen wurde gespielt, gelacht und sich mit kühlen Getränken und feinen Snacks gestärkt. Um 17.00 Uhr stand dann die Pendelstafette auf dem Programm. In vier Achtergruppen traten die Jugi-Kinder gegen die anderen Vereine an. Voller Hoffnung auf einen Podestplatz setzten wir uns anschliessend auf den roten Platz, um die Rangverkündigung mitzuerleben. Und tatsächlich: Dieses Jahr schafften es gleich vier unserer Jugi-Kinder aufs Podest! Sie holten dreimal den 2. Platz und einmal den 1. Platz. Die Jugifahne kam dabei natürlich stolz zum Einsatz und sorgte für noch mehr Stimmung. Nach diesem grossartigen Jugitag machten wir uns zufrieden auf den Heimweg – ob mit den Eltern oder gemeinsam mit den Jugileitern.



Theatergruppe Birrwil

Theaterreise ins Blaue 2025

Samstag, 30. August 2025

Start: 6.57 Uhr Bahnhof Birrwil

Unser Ziel: Engelberg auf Umwegen

Wir liessen uns darauf ein und wurden immer wieder überrascht. Nur das Blaue sahen wir noch nicht. Der Himmel war grau und verhangen. Aber dadurch liessen wir uns die gute Laune nicht verderben. In Luzern genossen wir direkt am See eine lange Kaffeepause. Dann bestiegen wir das Schiff nach Stansstad. Wir waren alle am Rätseln wohin die Reise führt. Von Stansstad aus ging es weiter nach Stans. Nach einem kurzen Spaziergang war uns klar, das erste Ziel heisst: Stanserhorn. Die Standseilbahn brachte uns zur Zwischenstation Kälti. Dort wechselten wir auf die Luftseilbahn. In der Gondel lernten wir viel Wissenswertes über die Geschichte der Stanserhornbahn. Das Interessanteste will ich Ihnen nicht vorenthalten. 1970 wurde das Hotel auf dem Stanserhorn und der Antrieb der 3. Sektion der



Spiegelberg

"Dä Spiegelberg in der alten Spiegli Berbu...!"



Spiegelberg Home & Spiegelberg Verlag
Seetalstrasse 37 in 5708 Birrwil 062 772 01 70
www.jeder-hat-seine-geschichte.com



grafsanitär

**Sanitäre
Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen**

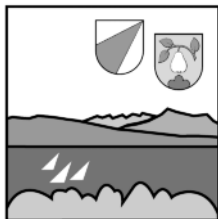
Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
079 208 48 53
www.graf-sanitaer.ch



Bahn durch einen Brand zerstört. Man entschied, die 2. und 3. Sektion durch eine Luftseilbahn zu ersetzen. Diese nahm den Betrieb 1975 auf. 2012 wurde die Luftseilbahn durch die weltweit erste doppelstöckige Luftseilbahn mit offenem Oberdeck ersetzt. Noch heute kann man stellenweise Gleise der alten Standseilbahn sehen. Oben empfing uns Regen und Kälte. Da wir hungrig waren, nahmen wir zuerst ein gut schmeckendes Mittagessen zu uns. Wir hofften, dass der Regen aufhört. Und tatsächlich, unterdessen hatten sich die Wolken ziemlich aufgelöst und wir konnten die Aussicht geniessen. Auf der einen Seite die Berge und Seen (auch den Hallwiler- und Baldeggersee) und auf der anderen Seite den Heimathof von unserem Reiseleiter Pius. Nach einem kleinen Spaziergang auf dem Murmeliweg und dem Gruppenfoto verliessen wir das Stanserhorn bei fast schon schönem Wetter. Die letzte Etappe des ersten Tages führte uns nach Engelberg. Dort regnete es bereits wieder. Nach dem Hotelbezug (dort sprechen alle nur englisch) trafen wir uns in einem Pub um die Zeit bis zum Nachtessen zu überbrücken.

Sonntag, 31. August 2025

Der Sonntag empfing uns mit strahlend blauem Himmel. Nach dem ausgiebigen Frühstück brachte uns der übervolle Globibus zur Talstation der steilen und schwindelerregenden Luftseilbahn auf die Füreanalp. Ein kleiner Teil unserer Gruppe stieg mit zitternden Beinen in die kleinen Gondeln und freute sich, als alle heil oben ankamen. Die Fahrt hatte sich hundertprozentig gelohnt. Die Füreanalp ist der Hammer! Nach einer erholsamen Kaffeepause nahmen wir den Grotzlrundgang unter die Füsse. Pius führte uns mit viel Wissenswertem über die Berge und Blumen (bei den Blumen erhielt er Unterstützung von Karin) durch die etwa einstündige Wanderung. Am Schluss durfte ein kaltes Fussbad im Spiegelseeli nicht fehlen. Leider mussten wir nach einem kleinen Imbiss diesen wunderschönen Ort wieder verlassen. Mit geschlossenen Augen hatte auch die von Höhenangst Geplagte die Fahrt mit der Gondel ins Tal erreicht. Müde und glücklich traten wir den Heimweg an. Danke Pius und Züsu (schade konntes du nicht dabei sein) für das Organisieren dieses tollen Wochenendes.



Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Gute Adressen sind Geschäfte vom örtlichen
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil
www.hgvbeinwil.ch

Unser Dorf liegt uns am Herzen



Wir sind in Ihrer Nähe.
Gerade, wenn mal etwas
schief geht.

Evelyne Schneebeli, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 767 90 07, evelyne.schneebeli@mobiliar.ch

Agentur Seengen
Poststrasse 1
5707 Seengen
T 062 767 90 00
seengen@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

2018/00



des Verkehrsvereins vorbei:

Datum:	24. Oktober 2025
Uhrzeit:	19.00 Uhr
Ort:	Chileschüür, Birrwil

Sie müssen sich nicht anmelden.

Gespielt werden vier Runden Schieber mit jeweils ausgelosten Partnern in gemütlicher Atmosphäre und egal wie hoch der Punktstand am Ende ist: Niemand geht mit leeren Händen nach Hause. Wir freuen uns schon darauf, vertraute Gesichter wiederzusehen und neue Jasserinnen und Jasser kennenzulernen.

AktivTeam – Mach mit!

Über den Verein

Bereits seit mehr als 125 Jahren ist der Verkehrsverein Birrwil aktiv.

Wir

- helfen mit bei der Verschönerung des Dorfes und seiner Umgebung
- pflegen und fördern den Zusammenhalt unter den Dorfbewohnern durch Veranstaltungen und Tätigkeiten kultureller und geselliger Art.

Aktivitäten / Anlässe

- Aktion Ruhebänkli
- Lesezirkel (drei- bis fünfmal pro Jahr)
- Plauschjassen (zweimal pro Jahr)
- Bundesfeier
- Bäumepflanzen für die Neugeborenen (einmal pro Jahr)
- Adventsfenster (alle 2 Jahre)
- Kerzenziehen (alle 2 Jahre)

Was ist das AktivTeam?

Das AktivTeam besteht aus freiwilligen Mitgliedern des Verkehrsvereins, die an Anlässen vor Ort aktiv sind.

Wie funktioniert das AktivTeam?

Sobald wir Unterstützung bei einem Anlass brauchen, kontaktieren wir die Aktiv-Team Mitglieder. Kein Problem, wenn du einmal keine Zeit hast.

Voranzeige Theater 2026 Brunch

- Sonntag, 22. März 2026

Abendvorstellungen

- Freitag, 27. März 2026
- Samstag, 28. März 2026

Verkehrsverein

Auf zum Jassen!

Hier bitte Spielkarten-Logo des Verkehrsvereins einfügen Spielen Sie gern Schieber mit Gleichgesinnten? Dann schauen Sie doch einfach beim Plauschjassen





BÖJU+

DIE FIRMITEN MIT DEM PLUS

SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Volg

Beinwil am See

Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr
Sonntag: 8 – 20 Uhr

365 TAGE OFFEN

www.landihallwilsersee.ch



Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei

062 771 08 47

www.holz-baumann.ch

toppharm

Homberg Apotheke

kinderapotheke

TopPharm Homberg Apotheke

Aarauerstrasse 10 062 765 40 60
5712 Beinwil am See homberg.apo@hin.ch

www.toppharm.ch/homberg

FISCHER

AUTOMOBILE AG

www.fischer-automobile.ch

ihre gartenwelt

www.ihergartenwelt.ch

GASS

Plattenarbeiten



Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Mauerarbeiten

Michel Gass | 079 393 08 92 | Plattenstr. 26 | 5712 Beinwil am See

gass.plattenarbeiten@bluewin.ch

MG

Michael Galli
Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3
5712 Beinwil am See
062 772 42 26

Insektenschutz

www.mg-insektenschutz.ch
www.dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für VELUX® und ROLLFIX® Systeme

www.dachfenster-service.ch

gruetter-dach.ch

www.gruetter-dach.ch

H

Hintermann Reisen

Seit 30 Jahren organisieren wir Reisen aller Art

Aarauerstrasse 10 · Beinwil am See · 062 771 08 44 · www.hintermann-reisen.ch

www.hintermann-reisen.ch

Wie komme ich ins AktivTeam?

Wenn du Interesse hast, im AktivTeam mitzuwirken, kontaktiere einfach ein Vorstandsmitglied oder schreibe an:

kontakt@verkehrsverein-birrwil.ch

Wir freuen uns schon jetzt, dich im Aktiv-Team zu begrüssen!



Eusi Schuel

Das läuft in der Schule Birrwil

Schulwanderung der Schule Birrwil

Am Donnerstag, 11. September 2025, fand die diesjährige Schulwanderung der Schule Birrwil statt. Bei schönem Wetter machten sich alle Kinder und Lehrpersonen auf den Weg in Richtung Waldhütte Leutwil. Die beiden Zyklen wanderten auf unterschiedlichen Routen. Der Zyklus 1 wählte den direkten Weg zur Waldhütte, während der Zyklus 2 eine längere Strecke zurücklegte. So konnten die Schülerinnen und Schüler ihrem Alter entsprechend gefordert werden. Schliesslich trafen beide



Gruppen bei der Waldhütte ein. Dort erwartete uns ein feines Mittagessen. An der Feuerstelle wurde grilliert und die Kinder hatten genügend Zeit, in der Natur zu spielen und sich auszutoben. Es herrschte eine fröhliche und entspannte Stimmung. Am Nachmittag machten wir uns gemeinsam auf den Rückweg. Auf direktem Weg liefen alle zurück zur Schule. Die Schulwanderung war für Gross und Klein ein schönes Erlebnis und bleibt sicher in guter Erinnerung.

www.schule-birrwil.ch

062 772 13 56

birrwil.sekretariat@schulen-aargau.ch
birrwil.schulleitung@schulen-aargau.ch



Jugendarbeit Beinwil am See/Birrwil

Bubble Balls rollen in Birrwil

Am Donnerstag, den 11. September 2025, rollten wieder die Bubble Balls in Birrwil. Das Bubble Ball-Event lockte rund 20 Kinder und Jugendliche auf den Platz. Die grosse Wiese hinter der Mehrzweckhalle in Birrwil eignete sich hervorragend, um sich mit den Bubble Balls auszutoben. Bei sonnigem Wetter wagten sich die Kinder und Jugendlichen in die grossen, transparenten Blasen und lieferten sich spannende, lustige und aktionsreiche Spiele. Das gemeinsame Z'Vieri und die fröhlichen Gespräche rundeten das Event ab. Offene Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil, Marinela Jaksic





Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag jeweils
von 10.00 bis 23.00 Uhr

Montag Ruhetag

- Wechselnde Tages-/Wochenmenüs
 - Saisonale Karte
 - Feiern und Bankette

alle Informationen finden Sie unter
www.restaurant-seebrise.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Seebrise-Team

Restaurant Seebrise, Seetalstrasse 28, 5708 Birrwil
Telefon 062 772 11 16

Tag der offenen Tür am Hallwilerseelauf am 11. Oktober

Am Samstag, 11. Oktober findet der Hallwilerseelauf statt und die Jugendarbeit nutzt den Moment und lädt alle Interessierten herzlich ein, vorbeizukommen. In der Zeit von 13:00 bis 18:00 Uhr besteht die Gelegenheit, das Team, die Angebote und die Räumlichkeiten der Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil kennenzulernen. Die Jugendarbeit befindet sich unterhalb der Startblöcke an der Rankstrasse 4 in Beinwil am See. Neben dem Team der Jugendarbeit erwartet sie eine Fotobox, ein kleiner Apéro sowie erfrischende Bubble Tea Getränke an der Bar.

Ort: Rankstrasse 4, 5712 Beinwil am See

Wann: 11. Oktober 2025, 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Die Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil freut sich über Ihren Besuch.

750 Reformierte Kirche Birrwil

Voranzeige zum Gottesdienst zum Erntedank 19. Oktober 2025

Traditionell im Herbst, feiern wir auch dieses Jahr am Sonntag, den 19. Oktober 2025 um 10.00 Uhr, den Gottesdienst zum Erntedank. Gemeinsam lassen wir anschliessend den Morgen beim Apéro in der Chileschüür ausklingen. Lassen Sie sich zudem über die Kirchendekoration zum Thema überraschen. Wir würden uns sehr auf Ihren Kirchenbesuch freuen, Ihre Kirchenpflege.



Bericht zum Buchdruck

Wie Sie bereits erfahren haben, wird die Kirchengemeinde zu ihrem 750-jährigen Kirchenjubiläum, eine Kirchenchronik herausgeben. In dieser Ausgabe erfahren Sie mehr über den Themenabend sowie die Einweihung der Chronik. Anfang September wurden wir von der Kromer Print, zur Besichtigung des Buchdruckes in Lenzburg eingeladen. Anbei einige Impressionen zum Druck.



Einladung Buchvernissage

Wir jublieren mit einem besonderen Höhepunkt. Zum 750. Jubiläum der Kirche Birrwil wurde eigens eine Chronik in Auftrag gegeben, wie es zur Kirche Birrwil dergleichen noch kei-



2025

Jugendarbeit BeiBi
Marinela: 079 926 44 08

Sarah: 079 529 96 64

OKTOBER

Vom 27. September bis 10. Oktober ist die Jugendarbeit in den Herbstferien, weshalb der Jugentreff in diesem Zeitraum geschlossen hat. Die Jugendarbeit wünscht allen schöne Herbstferien.

Samstag, 11. Oktober - 13:00 - 18:00 Uhr

Tag der offenen Tür im Jugi

Die Jugendarbeit lädt zum Tag der offenen Tür ein.

Mittwoch, 15. Oktober

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff

von 15:30 - 18.00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 17. Oktober

von 15:00 - 17:30 Uhr - Treff für alle

Samstag, 18. Oktober - Ausflug in den Europapark

Anmeldung über separates Formular

Mittwoch, 22. Oktober

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff

von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 24. Oktober

von 15:00 - 17:00 Uhr - Treff geschlossen,

aufsuchend im Dorf unterwegs

Mittwoch, 29. Oktober

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff

von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 31. Oktober - Halloweenparty

von 17:30 - 21:30 Uhr - Abendtreff

→ 11. Oktober - Tag der offenen Tür im Jugi
→ 18. Oktober - Ausflug in den Europapark, Anmeldung über separates Formular
→ 31. Oktober - Halloweenparty im Jugi



KANTON AARGAU



Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findest du unter:

www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

**JUGEND
ARBEIT**

Beinwil a. S. – Birrwil

ne gibt. Entstanden ist ein Buch von unschätzbarem Wert für Kirche und Dorf. Wir freuen uns, Sie am 1. Advent zum offiziellen Jubiläumsgottesdienst samt Einweihung der Kirchenchronik begrüßen zu dürfen.

Die beiden Autoren Dr. phil. Jürg Stüssi-Lauterburg und Hans Luginbühl geben bereits am 31. Oktober um 19.0 Uhr im Rahmen eines Themenabends in der Chileschüür Einblick in die Entstehung der Kirchenchronik (mit anschl.

Apéro). Unbekannte Dorfgeschichten treten aus den vergessenen Archivalien zutage. Dieser Themenabend bietet die Gelegenheit, sich ausgiebig mit den beiden Autoren auszutauschen und in die lebendige Geschichte der Kirchgemeinde einzutauchen. Die Chronik ist ab dem 30. November erhältlich.

Wir heissen Sie am 31. Oktober und 30. November 2025 herzlich willkommen!

Die Kirchenpflege



Gratulationen

05. 10. 25 89-jährig **Meister Peter**, Gräfli 18
10. 10. 25 85-jährig **Märki Max**, Bergstrasse 2
12. 10. 25 85-jährig **Zurlinden Eugen**, Dorf 5
23. 10. 25 87-jährig **Leutwiler Rita Klara**, Stiftung Dankensberg,
Dankensbergstrasse 12, 5712 Beinwil am See
23. 10. 25 86-jährig **Steiner Klara**, Säumärt 19
28. 10. 25 75-jährig **Baumann Maria**, Wanefeld 10



Allen Jubilarinnen und Jubilaren wird zum 75. Geburtstag, zum 80. Geburtstag und ab dem 85. Geburtstag jedes Jahr von der Gemeinde im Dorfblättli gratuliert.

Wünschen Sie keine Publikation, so melden Sie sich auf der Gemeindeverwaltung, Telefon 062 765 06 60 oder per E-Mail: gemeinde@birrwil.ch



Reformierte Kirche Birrwil

Einladung zur Budget-Kirchgemeindeversammlung Sonntag, 16. November 2025, in der Chileschüür (ca. 11.00 Uhr im Anschluss an den Gottesdienst)

Traktanden:

1. Wahl des Stimmzählers

2. Protokoll der Rechnung Kirchgemeindeversammlung vom Sonntag, 15. Juni 2025

- Das Protokoll ist ab dem Montag, 27. Oktober auf der Homepage der Reformierten Kirchgemeinde Birrwil www.ref-birrwil.ch einsehbar und wird nicht mehr verlesen, einige Exemplare werden in der Kirche aufgelegt.

3. Genehmigung des Budget 2026 mit einem Steuerfuss von 21%

- Das Budget mit den Erläuterungen dazu ist ab dem Montag, 27. Oktober auf der Homepage der Reformierten Kirchgemeinde Birrwil www.ref-birrwil.ch einsehbar, einige Exemplare werden in der Kirche aufgelegt.

4. Mitteilungen und allg. Umfrage

Die Versammlung ist öffentlich, es sind alle herzlich eingeladen.

Stimmberechtigt sind, die zur reformierten Kirchgemeinde gehörenden Birrwilerinnen und Birrwiler, die das 16. Altersjahr zurückgelegt haben.

Der Kirchenpflegepräsident:
Daniel Leutwiler

Monatsspruch

Jesus Christus spricht: Das Reich Gottes ist mitten unter euch. *Lk 17,21 (L=E)*

Gottesdienste und Anlässe

Sonntag, 5. Oktober, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit anschliessender Tauffeier
Kirche Birrwil
Pfr. Micha Baumgartner

Sonntag, 12. Oktober, um 10.00 Uhr

Gottesdienst zum Erntedank
Kirche Beinwil am See
Pfr. Micha Baumgartner

Sonntag, 19. Oktober, 10.00 Uhr

Gottesdienst zum Erntedank mit
anschliessendem Apéro
Kirche Birrwil
Bernhard Lüthi

Sonntag, 26. Oktober, 17.00 Uhr

Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele»
Kirche Beinwil am See
Pfrn. Ruth Kremer

Sonntag, 2. November, 10.00 Uhr

Gottesdienst zum Reformationssonntag
mit Abendmahl, anschliessend Tauffeier
Kirche Birrwil
Pfr. Micha Baumgartner

Anlässe in der Chileschüür

Montag, 6. Oktober 2025, 14.00 Uhr

Spielnachmittag

Montag, 3. November 2025, 14.00 Uhr

Spielnachmittag

Fahrdienst

Wenn Sie ein **Chiletaxi** benötigen,
so bitten wir Sie, dies am Vortag
anzumelden (**079 736 75 11**).





Gemeinde Birrwil

Leben am Wasser

Samstag, 18. Oktober 2025 Tag des offenen Werkhofes

09.00 – 16.00 Uhr:

Ganztägige Entsorgung

09.00 – 12.00 Uhr:

Mulden für Elektroschrott
und Sperrmüll

10.30 + 14.30 Uhr:

Besichtigungstour des
Wasserreservoirs Ländern (1 Std.)

09.30 + 13.00 Uhr:

Besichtigungstour des Regenbeckens Dorf (30 Min.)

Kaffee und Gipfeli

Freie Besichtigung des Werkhofes
mit Auskunft durch das Team

Gratis Imbiss vom Grill,
Hotdogs und Getränke

Weitere Informationen: T +41 62 765 06 60 | www.birrwil.ch/tag-des-offenen-werkhofes







Termine

29. Sept. -
12. Okt. **Schule Birrwil** – Herbstferien
09. Okt. **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr
09. Okt. **Pro Senectute** – Essen für Seniorinnen und Senioren im Restaurant Seebrise,
11.30 Uhr – Anmeldung bis Dienstag und für Fahrgelegenheiten bei:
Vreni Christen, Telefon 079 546 37 21
11. Okt. **Feuerwehr** – 7. Atemschutz-Übung
13. Okt. **Bibliothek** – nach Herbstferien wieder geöffnet
15. Okt. **Feuerwehr** – 7. TLF/MS-Übung
16. Okt. **Verkehrsverein** – Lesezirkel, Bibliothek, 20.00 Uhr
18. Okt. **Werkhof** – Tag des offenen Werkhofs (Programm gemäss Flyer in diesem Dorfblättli)
21. Okt. **Werkhof** – Häckseltag

Termine

24. Okt. **Verkehrsverein** – Plauschjassen, Chileschüür, 19.00 Uhr
25. Okt. **Werkhof** – Öffnungszeiten Abfallstelle beim Werkhof, 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr (betreut)
27. Okt. **Schule Birrwil** – Räbeliechtliumzug
28. Okt. **Schule Birrwil** – Verschiebedatum Räbeliechtliumzug
30. Okt. **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr

November

01. Nov. **Bibliothek** – «Geschichtenzeit» um 10.00 Uhr für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren

Pro Senectute – Turnen in der Mehrzweckhalle, jeden Mittwoch von 13.45 bis 14.45 Uhr

Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.30 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Do 15.00 – 16.30 Uhr, Sa 9.30 – 11.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

(Bitte besuchen Sie für aktuelle Informationen unsere Website)

Hinweis: Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: www.birrwil.ch

Impressum

Adresse Dorfbättli: Corinne Gloor-Keller, Zopfstrasse 17, 5708 Birrwil, E-Mail: db.redaktion@gmail.com

Herausgeber / Redaktionsteam: Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Corinne Gloor-Keller

Layout: Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Studer Druck Gränichen AG | **Auflage:** 850 Exemplare

Beiträge: Schriftlich an das Redaktionsteam als Word Datei; Fotos separat beilegen

Anlieferung Texte und Fotos: Bitte Texte als Word Dokumente und die Fotos als separate JPG Dateien anliefern.

Foto-Qualität: Internet-Fotos sind nicht geeignet, da die Auflösung nicht ausreicht. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ungeeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

Nächster Redaktionsschluss: Montag, 20. Oktober 2025 - 17.00 Uhr

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.